



ARMY

# *LOGGING AND REPORTING* ВЕДЕННЯ ЖУРНАЛУ ТА РАПОРТУВАННЯ



# INTRODUCTION ВСТУП

- *REPORT FORMATS*  
ФОРМАТИ ДОПОВІДЕЙ
- *ACCURACY OF REPORTING*  
ТОЧНІСТЬ ДОПОВІДЕЙ
- *LOG BOOK*  
ЖУРНАЛ
- *CORRESPONDING LOGBOOK AND REPORT*  
СПІВСТАВЛЕННЯ ЖУРНАЛУ ТА  
ДОПОВІДІ





# *SIGHTING REPORT* ДОПОВІДЬ ПРО ВИЯВЛЕННЯ

- *S-SIZE*  
РОЗМІР
- *A-ACTIVITY*  
ДІЯЛЬНІСТЬ
- *L-LOCATE*  
РОЗТАШУВАННЯ
- *U-UNIT/UNIFORM*  
ПІДРОЗДІЛ/УНІФОРМА
- *T-TIME*  
ЧАС
- *E-EQUIPMENT*  
ОБЛАДНАННЯ





# PERSONNEL SIGHTING (A-H) ВИЯВЛЕННЯ ОСОБИ

- *A-AGE*
- *B-BUILD*
- *C-CLOTHING*
- *D-DISTINGUISHING FEATURES*
- *E-ELEVATION*
- *F-FACIAL FEATURES*
- *G-GAIT*
- *H-HAIR*
- ВІК
- ТІЛОБУДОВА
- ОДЯГ
- ОСОБЛИВІ ОЗНАКИ
- ЗРІСТ
- РИСИ ОБЛИЧЧЯ
- ХОДА
- ВОЛОССЯ





# VEHICLE SIGHTING ВИЯВЛЕННЯ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ

- *S-SHAPE*  
ФОРМА
- *C-COLOUR*  
КОЛІР
- *R-REGISTRATION*  
РЕЄСТРАЦІЯ
- *I-IDENTITY*  
ВИЗНАЧНІ ОЗНАКИ
- *M-MAKE/MODEL*  
МАРКА/МОДЕЛЬ





# WEAPONS REPORT ДОПОВІДЬ ПРО ЗБРОЮ

- *T-TYPE*  
ТИП
- *A-AMMO*  
БОЄПРИПАСИ
- *C-CARRIAGE*  
МЕТОД НОСІННЯ
- *S-SIGHTS*  
ПРИЦІЛ





QUESTIONS  
ЗАПИТАННЯ

*QUESTIONS ?*  
ЗАПИТАННЯ?





# LOGGING REPORT

## ВНЕСЕННЯ ДОПОВІДІ В ЖУРНАЛ

СТОРІНКА ЖУРНАЛУ Класифікація безпеки  
LOG SHEET Security Classification

Формування/Підрозділ  
Formation/Unit  
Номер Час

До Від

Журнал веде  
Logkeeper(s)

Cpl Schmit,  
Mne Bender

Дата  
Date

07 JUL 96  
Дія

Ст. №

Sheet No 1 of 1

Serial	Time	To	From	Event Подія	Action	Initial
01	0735			2 x En in front of house, came from the rear. Both were wearing green combats and black woolen hats. No equipment, one carrying an AK47 the other carrying an RPG 7 and poss a pistol. Man with RPG has 2 stripes on arm	2 shots were fired at 0737 RPG en killed the other poss wounded	T S
01	0735			2 вороги перед будинком, пришли з тилу. Обоє були одягнені в зелену військову форму та чорні шерстяні головні убори. Без обладнання, один ніс АК-47, у іншого – РПГ-7 та пістолет. Чоловік з РПГ має 2 полоски на руці	2 постріли зроблено о 0737 Ворога з РПГ вбито, іншого поранено	

Security Classification





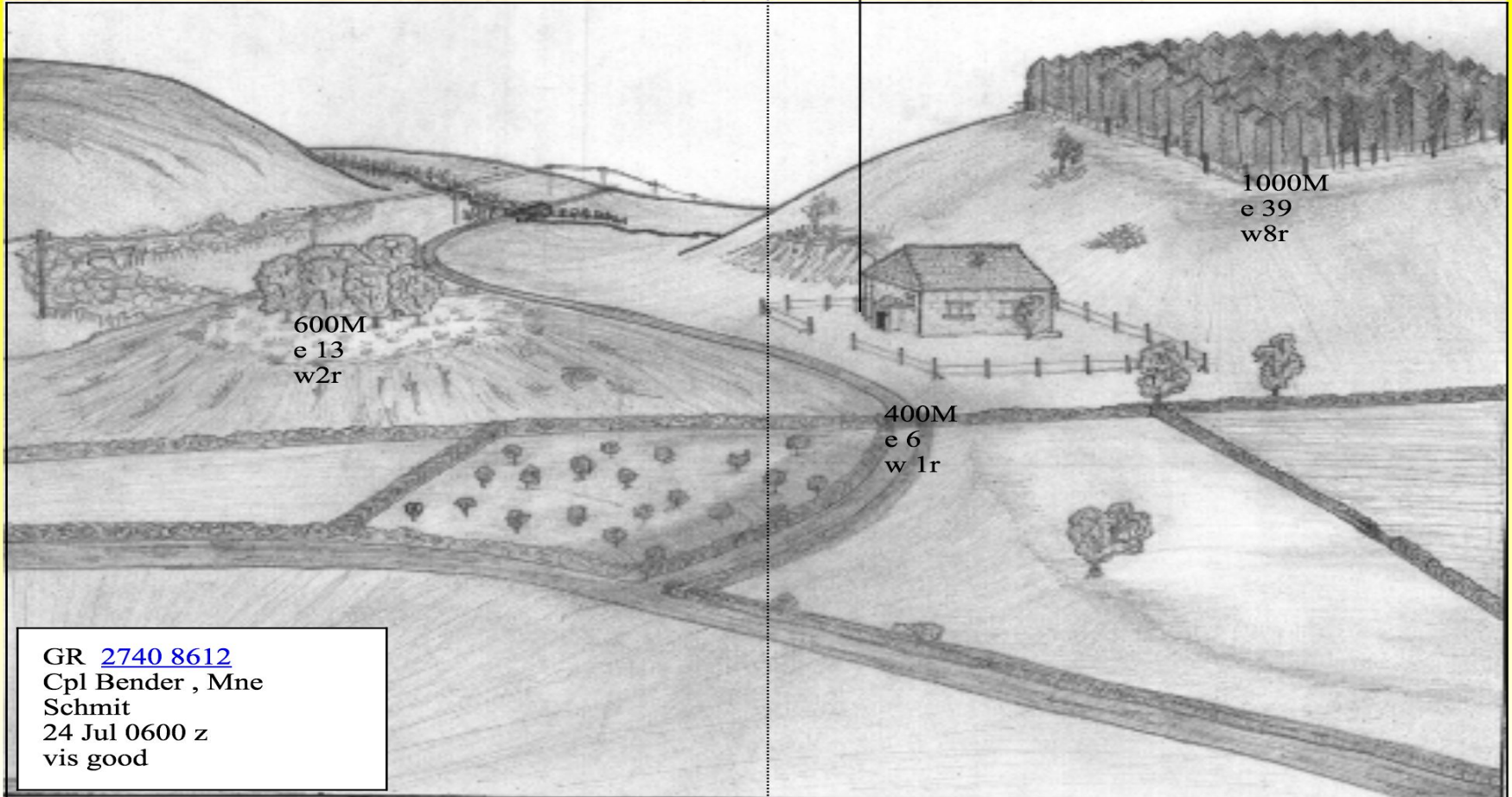


# LOGGING Cont'd ВЕДЕННЯ ЖУРНАЛУ Продовження

LOA  
5200

AXI  
S  
0001

RO  
A  
1400



GR [2740 8612](#)  
Cpl Bender , Mne  
Schmit  
24 Jul 0600 z  
vis good





# LOGGING Cont'd

## ВЕДЕННЯ ЖУРНАЛУ Продовження

СТОРІНКА ЖУРНАЛУ  
LOG SHEET

Класифікація безпеки  
Security Classification

Формування/Підрозділ  
Formation/Unit

Журнал веде  
Logkeeper(s)

Cpl Schmit,  
Mne Bender

Дата  
Date

Ст. №  
Sheet No

Номер Serial	Час Time	До To	Від From	EventПодія	Дія Action	Initial
01	0735			2 x En in front of house, came from the rear. Both were wearing green combats and black woolen hats. No equipment, one carrying an AK47 the other carrying an RPG 7 and poss a pistol. Man with RPG has 2 stripes on arm	2 shots were fired at 0737 RPG en killed the other poss wounded	T S
02	0815	0	42B	4 x En on edge of copse, set up a PKM on S.F, pointing in a SW direction. All En in green combats and belt order with AKMS Poss airborne troops.	Mortar fire called in on grid 2746 8723, copse, 5 rounds fired, 2 short, 3 on Tgt En dispersed 1 poss wounded	T S
02	0815	0	42B	4 вороги на межі переліску. Встановили ПКМ в Пд.Зх напрямку. Усі вороги носять зелену уніформу	Викликано мінометний вогонь за координатами 2746 8723, перелісок, 5 пострілів, 2 заблизько, 3 в ціль, ворог розосередився, 1 поранено	

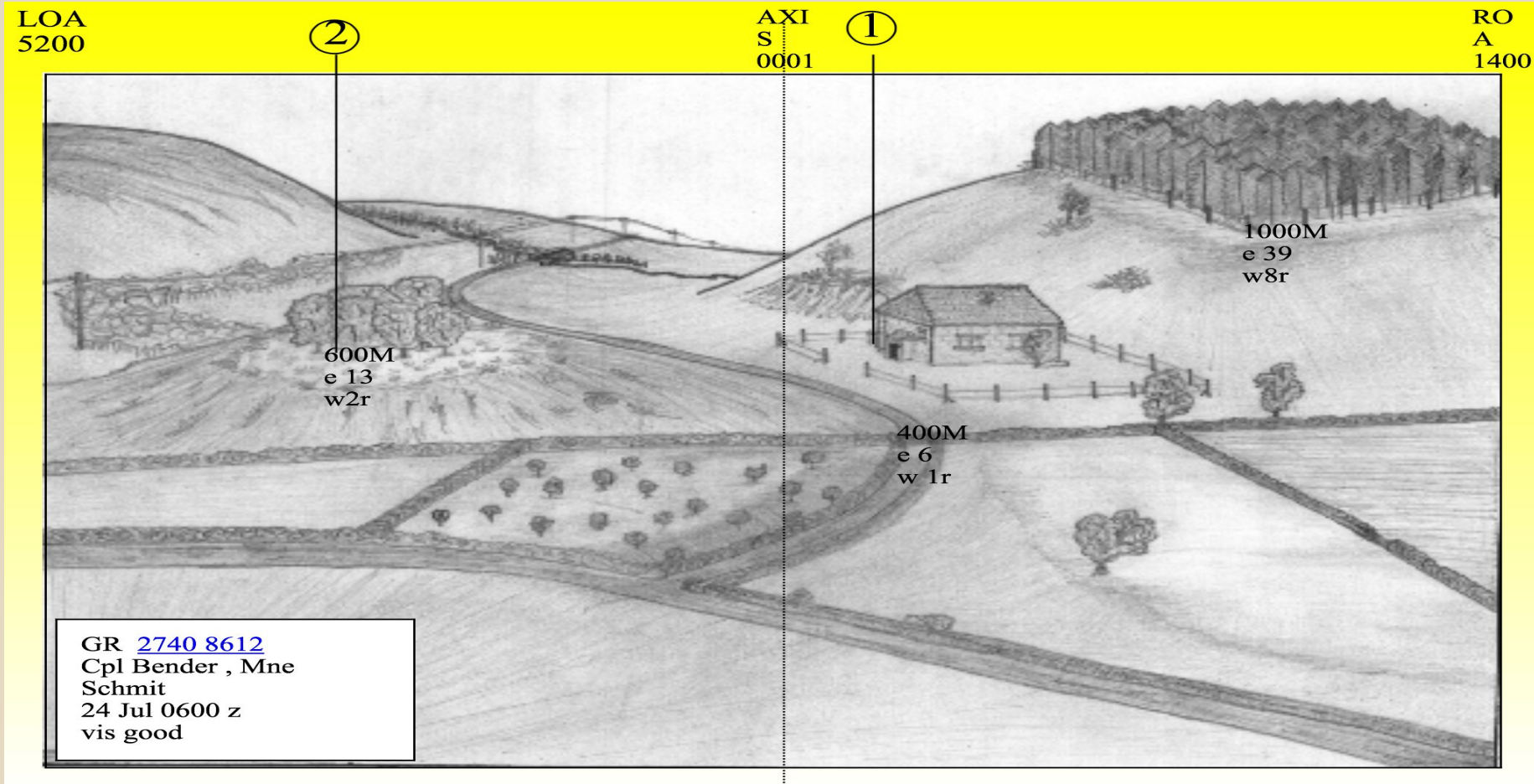
Security Classification





# LOGGING Cont'd

## ВЕДЕННЯ ЖУРНАЛУ Продовження





# LOGGING Cont'd

## ВЕДЕННЯ ЖУРНАЛУ Продовження

СТОРІНКА ЖУРНАЛУ  
LOG SHEET

Класифікація безпеки  
Security Classification

Формування/Підрозділ  
Formation/Unit

Журнал веде  
Logkeeper(s)

Cpl Schmit,  
Mne Bender

Дата  
Date

Ст. №  
Sheet No

Номер

Час

До

Від

Дія

1

Serial	Time	To	From	Event	Action	Initial
01	0735			2 x En in front of house, came from the rear. Both were wearing green combats and black woolen hats. No equipment, one carrying an AK47 the other carrying an RPG 7 and poss a pistol. Man with RPG has 2 stripes on arm	2 shots were fired at 0737 RPG en killed the other poss wounded	T S
02	0815	0	42B	4 x En on edge of copse, set up a PKM on S.F, pointing in a SW direction. All En in green combats and belt order with AKMS Poss airborne troops.	Mortar fire called in on grid <a href="#">2746 8723</a> , copse, 5 rounds fired, 2 short, 3 on Tgt En dispersed 1 poss wounded	T S
03 42B	0950	0		6 x En ptl from area of bridge, ptl down side of river. All in green combats and belt order 2 carrying daysacks, onr radio antenna 5 En with AK47, 1 with RPD well disciplined troops. unsighted at 1015	0 informed	T S

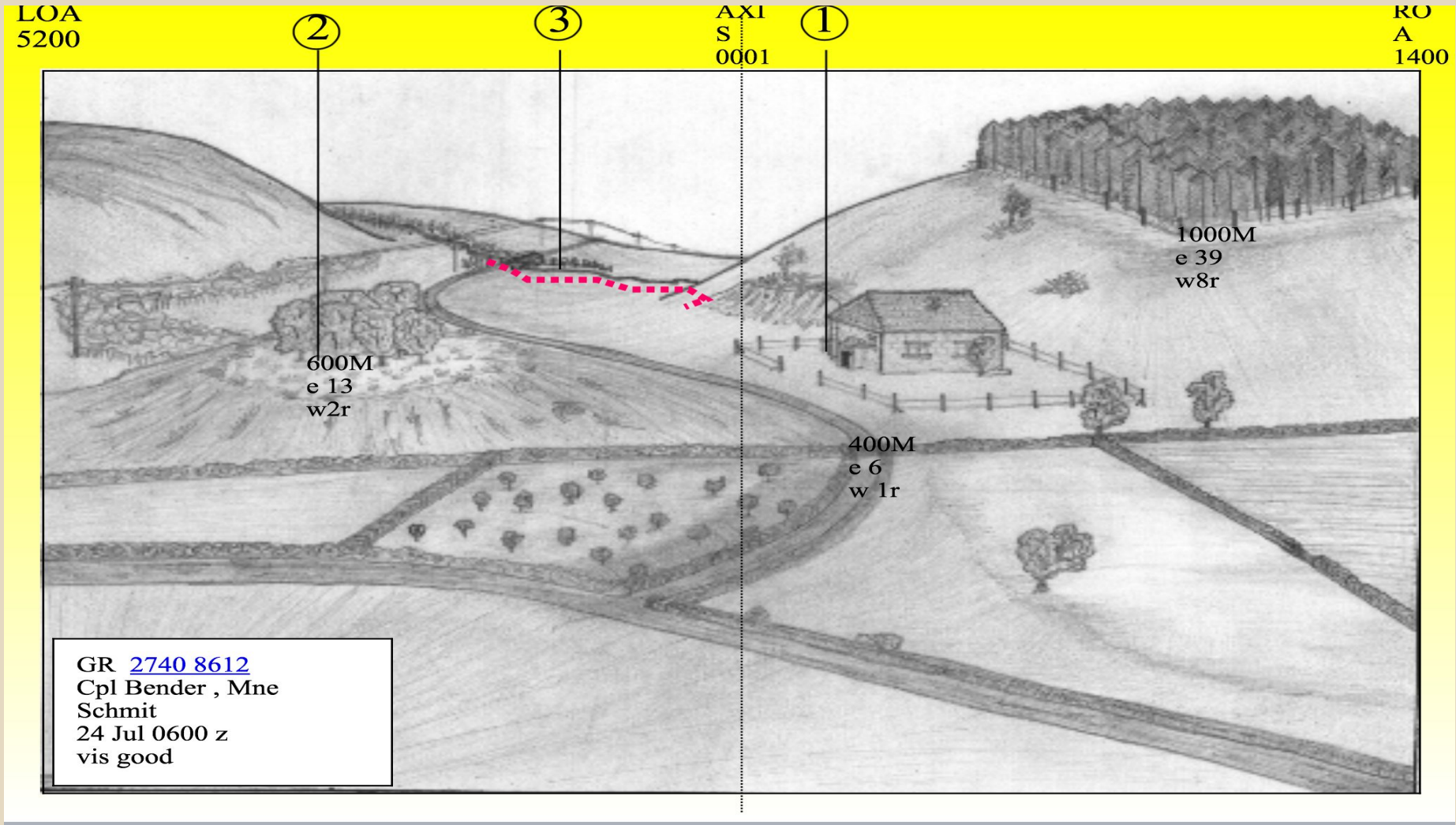
Security Classification





# LOGGING Cont'd

## ВЕДЕННЯ ЖУРНАЛУ Продовження





*Questions?*  
Запитання?



*Summary*  
Підсумок